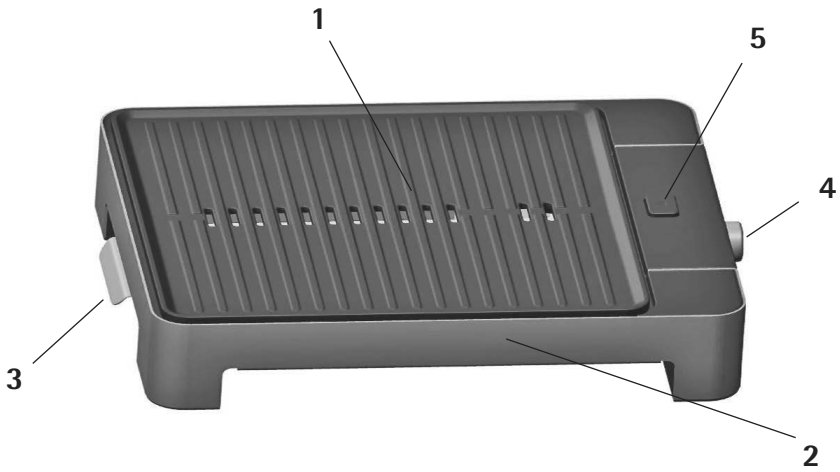
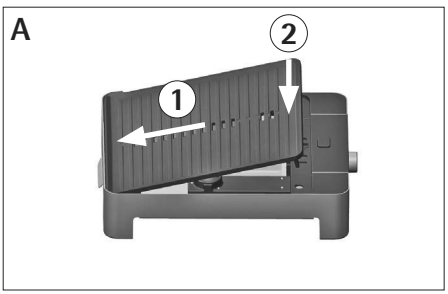
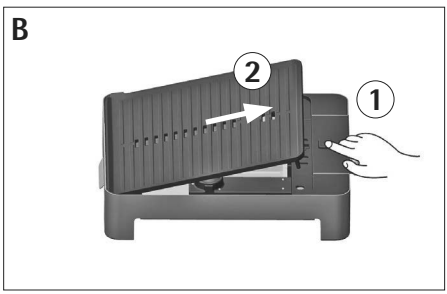
LONO

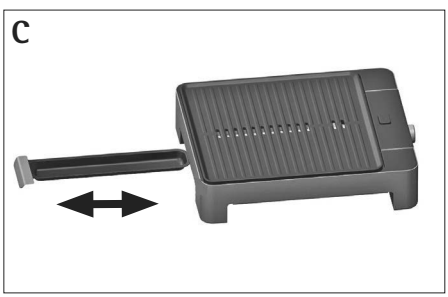
LONO Grill elektrický new
LONO Grill elektricky new











Navod_gril_LONO_148x210.indd 2 6.6.2018 11:21:13

Součásti dodávky

1 – a) Grilovací plocha, žebrovaná (mod. 0415330011)
    b) Grilovací plocha, plochá + žebrovaná (mod. 0415340011)
2 – Tělo grilu
3 – Odkapávací tác
4 – Ovladač
5 – Uvolňovací tlačítko

Súčasti dodávky

1 – a) Grilovacia plocha, rebrovaná (mod. 0415330011)
    b) Grilovacia plocha, plochá + rebrovaná (mod. 0415340011)
2 – Telo grilu
3 – Odkvapkávacia tácka
4 – Ovládač
5 – Uvoľňovacie tlačidlo

Navod_gril_LONO_148x210.indd 3 6.6.2018 11:21:13

Důležité bezpečnostní informace

- Spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, jsou-li pod dozorem nebo pokud dostaly pokyny týkající se bezpečného užívání spotřebiče a správně chápou související rizika.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti mladší 8 let nebo děti bez dohledu.
- Spotřebič a jeho přívodní kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Jestliže je napájecí přívodní kabel tohoto spotřebiče poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou. Nesprávná oprava může uživatele vystavit závažnému nebezpečí.
- Tento spotřebič nesmí být používán v kombinaci s externím časovačem nebo dálkovým ovládáním.
- Po použití všechny části očistěte a ihned odstraňte veškeré zbytky potravin. Postupujte podle pokynů v části „Čištění a údržba".
- Spotřebič je určený pouze pro použití v interiéru.
- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnostech a podobných prostředích:
  – zaměstnanecké kuchyňky v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích;
  – zemědělské objekty;
  – pro zákazníky v hotelích, motelech a jiných ubytovacích zařízeních;
  – penziony.
  Spotřebič není určený pro čistě komerční použití.
- **VAROVÁNÍ:** U tohoto spotřebiče nepoužívejte dřevěné uhlí ani jiné podobné palivo.

Navod_gril_LONO_148x210.indd 4 6.6.2018 11:21:13

Před použitím

Před použitím si důkladně prostudujte tento návod k obsluze. Obsahuje důležité informace o užívání, bezpečnosti a údržbě spotřebiče. Pokyny uložte na bezpečném místě a v případě potřeby předejte následným uživatelům. Spotřebič smí být používán pouze pro určené použití v souladu s tímto návodem k obsluze.
Při používání dodržujte bezpečnostní pokyny.

Technické údaje

Napájecí napětí: 220-240 V~, 50-60 Hz
Spotřeba: 1680–2000 W (mod. 0415330011)
Spotřeba 1935–2300 W (mod. 0415340011)
Třída ochrany: I

Doplňující bezpečnostní informace

- Spotřebič zapojujte vždy pouze do řádně instalované uzemněné elektrické zásuvky. Přívodní kabel a zástrčka musí být suché.
- Spotřebič pokládejte vždy pouze na vodorovný a pevný povrch a zajistěte, aby byl okolo spotřebiče ze všech stran dostatek prostoru.
- Dbejte, aby byl během grilování odkapávací tác (3) vždy správně vložený na svém místě.
- Grilovací plocha (1a/1b) musí být na spotřebiči správně umístěná, jinak se gril nepodaří zapnout.
- Grilovací plochu (1a/1b) vždy nejprve rozehřejte, teprve na rozehřátou plochu pokládejte suroviny.
- **Pozor:** Pokud je spotřebič zapnutý, jeho povrch se silně rozehřívá a rozehřátý zůstává i po jistou dobu po vypnutí!
- Při grilování může náhodně vystříknout tuk. Stůl a okolní plochy proto přiměřeně chraňte.
- Po použití spotřebič vždy vypněte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a spotřebič nechte dostatečně zchladnout. Teprve potom sejměte grilovací plochu (1a/1b) a odkapávací tác (3).
- Dbejte, abyste grilovací plochu po sejmutí vždy znovu správně nasadili.
- Nepřebíráme odpovědnost za škody způsobené v důsledku zneužití, nesprávné obsluhy či nesprávné opravy.
  Na tyto případy se také nevztahuje nárok na záruku.

Použití

Na stolním grilu můžete připravit spoustu skvělých jídel. Ideálně se hodí například pro grilování masa, zeleniny nebo ryb.

Sestavování a zapojení

- Všechny části spotřebiče vybalte.
- Spotřebič umyjte (viz část „Čištění a údržba").
- Spotřebič umístěte na stabilní vodorovný povrch v blízkosti elektrické zásuvky.

Navod_gril_LONO_148x210.indd 5 6.6.2018 11:21:13

Uvedení spotřebiče do chodu

- Do těla grilu (2) vložte odkapávací tác (3) (obr. C). Do odkapávacího tácu (3) bude odtékat tuk a šťáva z masa.
- Grilovací plochu (1a/1b) osaďte na tělo grilu (2). Ověřte si, že je grilovací plocha (1a/1b) správně umístěná na držáku v těle grilu (2) (obr. A). Grilovací plochu přitlačte směrem dolů, až uslyšíte, že řádně dosedla na své místo.
- Zástrčku zapojte do zásuvky, LEDkový kroužek okolo ovladače (4) se rozsvítí bíle. Rozehřejte grilovací plochu (1a/1b): ovladač (4) nastavte na nejvyšší stupeň. LEDkový kroužek se rozsvítí červeně. Přibližně po 10 minutách je proces předehřívání ukončený a LEDkový kroužek svítí opět bíle. Podle připravovaných surovin může být třeba, abyste snížili nastavení (viz část „Doba grilování").
  Poznámka: Suroviny pokládejte na gril pouze tehdy, je-li grilovací plocha řádně rozehřátá.
  Poznámka: Když se grilovací plocha (1a/1b) rozehřívá, LEDkový kroužek svítí červeně. Jakmile je dosaženo požadované teploty, začne kroužek svítit bíle.

Nepřilnavý povrch
Povrchu grilovací plochy (1a/1b), která je citlivá na poškrábání, se nikdy nedotýkejte ostrými nebo špičatými předměty. Při prvním použití spotřebiče se může uvolnit malé množství kouře nebo slabý zápach. Je to způsobeno technickými důvody a tento jev je zcela normální.

Doba grilování

Potraviny, které chcete grilovat, nakrájejte na kousky o tloušťce nepřekračující 3 cm. Před grilováním maso okořeňte, pokud ho však osolíte až po grilování, uchová se uvnitř více šťávy. Stolní gril se hodí na přípravu párečků a klobásek, křehkých steaků, karbenátků, sekané a ryb. Velmi dobrá jsou také na plátky nakrájená grilovaná rajčata, lilky či ananas.
Silnější klobásky před tepelnou přípravou propíchněte, aby z nich při grilování nevystříkl tuk. Doba přípravy závisí na druhu a tloušťce připravovaných surovin. Maso ani jiné potraviny nikdy nekrájejte přímo na grilu.

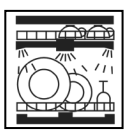
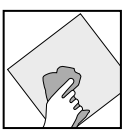
Doba grilování a nastavení teploty závisí na připravovaných surovinách a na osobních preferencích. Následující hodnoty jsou proto pouze informativní. Poznámka: Uvedená doba přípravy se týká pouze doby grilování, nezahrnuje čas potřebný pro předehřátí grilovací plochy.

	Doba grilování (minuty)	Nastavení ovladače
Hovězí steak	8–10	4–5
Vepřový steak	6–8	4–5
Hamburger	6–8	4–5
Vepřová kotleta	8–10	4–5
Jehněčí kotleta	8–10	4–5
Kuřecí steak	4–6	4–5
Rybí filet	4–6	4–5
Zelenina	4–6	5
Udržování teploty		2–3

Navod_gril_LONO_148x210.indd 6 6.6.2018 11:21:13

Čištění a údržba

- Zástrčku vytáhněte ze zásuvky a nechte spotřebič zchladnout.
- Jakmile zchladne grilovací plocha (1a/1b) tak, že se jí můžete dotknout, odsajte papírovými utěrkami co nejvíce tuku a dalších zbytků potravin.
- Při snímání grilovací plochy (1a/1b) stiskněte uvolňovací tlačítko (5). Grilovací plochu lze z těla grilu (2) snadno sejmout (obr. B).
- Grilovací plochu (1a/1b) umývejte ve vlažné vodě pomocí přípravku a kartáče na nádobí. **Poznámka:** Nepoužívejte abraziva, kovové drátěnky ani čisticí přípravky na trouby.
- Odkapávací tác (3) vyjměte z těla grilu (2) (obr. C).
- Odkapávací tác (3) umývejte ve vlažné vodě pomocí přípravku a kartáče na nádobí. **Poznámka:** Nepoužívejte abraziva, kovové drátěnky ani čisticí přípravky na trouby. Pro snadnější údržbu můžete také vložit grilovací plochu (1a/1b) a odkapávací tác (3) do myčky na nádobí.
- Tělo grilu (2) je třeba otřít vlhkým hadříkem a řádně osušit.
- Před uložením spotřebič znovu sestavte. Spotřebič uchovávejte na suchém vodorovném povrchu.

	 Lze mýt v myčce na nádobí	 Lze mýt pod tekoucí vodou	 Otřete vlhkým hadříkem
Grilovací plocha (1a/1b)	✓	✓	✓
Tělo grilu (2)	–	–	✓
Odkapávací tác (3)	✓	✓	✓

Navod_gril_LONO_148x210.indd 7 6.6.2018 11:21:13

Spotřebič je v souladu s evropskými směrnicemi 2014/35/EC, 2014/30/EC a 2009/125/EC.

Po skončení životnosti nesmí být tento spotřebič likvidován společně s běžným domácím odpadem, ale musí být odevzdán do sběrného dvora shromažďujícího elektrické a elektronické spotřebiče pro další recyklaci. Materiály lze recyklovat podle informací uvedených na štítku. Recyklací významně přispějete k ochraně životního prostředí.
Adresu nejbližšího sběrného střediska si prosím vyžádejte na místním úřadě.



Text podléhá možným změnám.

Navod_gril_LONO_148x210.indd 8 6.6.2018 11:21:13

Dôležité bezpečnostné pokyny

- Spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo ak dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a správne chápu súvisiace riziká.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti mladšie ako 8 rokov alebo deti bez dohľadu.
- Spotrebič a jeho prívodný kábel uschovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Ak je napájací prívodný kábel tohto spotrebiča poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba. Nesprávna oprava môže používateľa vystaviť závažnému nebezpečenstvu.
- Na ovládanie spotrebiča sa nesmie používať externý časovač alebo diaľkové ovládanie.
- Po použití spotrebiča očistite všetky časti, ktoré sa dostali do styku s potravinami. Postupujte podľa pokynov v časti „Čistenie a údržba".
- Spotrebič je určený iba na použitie v interiéri.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnostiach a podobných prostrediach:
  – zamestnanecké kuchynky v obchodoch, kanceláriách a na iných pracoviskách,
  – poľnohospodárske objekty,
  – pre zákazníkov v hoteloch, moteloch a iných ubytovacích zariadeniach,
  – penzióny.

  Spotrebič nie je určený na čisto komerčné použitie.
- **VAROVANIE:** Pri tomto spotrebiči nepoužívajte drevené uhlie ani iné podobné palivo.

Navod_gril_LONO_148x210.indd 9 6.6.2018 11:21:13

Pred použitím

Pred použitím si dôkladne preštudujte tento návod na obsluhu. Obsahuje dôležité informácie o používaní, bezpečnosti a údržbe spotrebiča. Pokyny uložte na bezpečné miesto a v prípade potreby poskytnite následným používateľom. Spotrebič sa smie používať iba na zamýšľaný účel v súlade s týmto návodom na použitie.
Pri používaní dodržujte bezpečnostné pokyny.

Technické údaje

Napájacie napätie: 220 – 240 V~, 50 – 60 Hz
Spotreba: 1 680 – 2 000 W (mod. 0415330011)
Spotreba 1 935 – 2 300 W (mod. 0415340011)
Trieda ochrany: I

Doplňujúce bezpečnostné pokyny

- Spotrebič zapájajte vždy iba do uzemnenej elektrickej zásuvky inštalovanej na stenu podľa zodpovedajúcich predpisov. Prívodný kábel a zástrčka musia byť suché.
- Spotrebič klaďte vždy iba na vodorovný a pevný povrch a zabezpečte, aby bolo okolo neho zo všetkých strán dostatok priestoru.
- Dbajte na to, aby bola počas grilovania odkvapkávacia tácka (3) vždy správne vložená na svojom mieste.
- Grilovacia plocha (1a/1b) musí byť na spotrebiči správne umiestnená, inak sa gril nepodarí zapnúť.
- Grilovaciu plochu (1a/1b) vždy najprv rozohrejte, až na rozohriatu plochu ukladajte suroviny.
- **Pozor:** Ak je spotrebič zapnutý, jeho povrch sa silno zohrieva a rozohriaty zostáva aj istý čas po vypnutí!
- Pri grilovaní môže náhodne vystreknúť tuk. Stôl a okolité plochy preto primerane chráňte.
- Po použití spotrebič vždy vypnite, vytiahnite zástrčku zo zásuvky a spotrebič nechajte dostatočne vychladnúť. Až potom odoberte grilovaciu plochu (1a/1b) a odkvapkávaciu tácku (3).
- Dbajte, aby ste grilovaciu plochu po odobratí vždy znovu správne nasadili.
- Nepreberáme zodpovednosť za škody spôsobené v dôsledku zneužitia, nesprávnej obsluhy či nesprávnej opravy. Na tieto prípady sa tiež nevzťahuje nárok na záruku.

Použitie

Na stolovom grile môžete pripraviť množstvo skvelých jedál. Ideálne sa hodí napríklad na grilovanie mäsa, zeleniny alebo rýb.

Zostavovanie a zapojenie

- Všetky časti spotrebiča rozbaľte.
- Spotrebič umyte (pozrite časť „Čistenie a údržba“).
- Spotrebič umiestnite na stabilný vodorovný povrch v blízkosti elektrickej zásuvky.

Navod_gril_LONO_148x210.indd 10 6.6.2018 11:21:13

Uvedenie spotrebiča do chodu

- Do tela grilu (2) vložte odkvapkávaciu tácku (3) (obr. C). Do odkvapkávacej tácky (3) bude odtekať tuk a šťava z mäsa.
- Grilovaciu plochu (1a/1b) osaďte na telo grilu (2). Overte si, či je grilovacia plocha (1a/1b) správne umiestnená na držiaku v tele grilu (2) (obr. A). Grilovaciu plochu pritlačte smerom dole, kým začujete, že riadne dosadla na svoje miesto.
- Zástrčku zapojte do zásuvky, LED krúžok okolo ovládača (4) sa rozsvieti nabielo. Rozohrejte grilovaciu plochu (1a/1b): ovládač (4) nastavte na najvyšší stupeň. LED krúžok sa rozsvieti načerveno. Približne po 10 minútach je proces predhrievania ukončený a LED krúžok svieti opäť nabielo. Podľa pripravovaných surovín môže byť potrebné, aby ste znížili nastavenie (pozrite časť „Čas grilovania").
  Poznámka: Suroviny ukladajte na gril iba vtedy, ak je grilovacia plocha riadne rozohriata.
  Poznámka: Keď sa grilovacia plocha (1a/1b) rozohrieva, LED krúžok svieti načerveno. Hneď ako sa dosiahne požadovaná teplota, začne krúžok svietiť nabielo.

Nepriľnavý povrch
Povrchu grilovacej plochy (1a/1b), ktorý je citlivý na poškriabanie, sa nikdy nedotýkajte ostrými alebo špicatými predmetmi. Pri prvom použití spotrebiča sa môže uvoľniť malé množstvo dymu alebo slabý zápach. Je to spôsobené technickými dôvodmi a tento jav je úplne normálny.

Čas grilovania

Potraviny, ktoré chcete grilovať, nakrájajte na kúsky s hrúbkou neprekračujúcou 3 cm. Pred grilovaním mäso okoreňte, ak ho však osolíte až po grilovaní, uchová sa vnútri viac šťavy. Stolový gril sa hodí na prípravu párkov a klobások, krehkých steakov, karbonátok, sekanej a rýb. Veľmi dobré sú tiež na plátky nakrájané grilované rajčiny, baklažány či ananás. Hrubšie klobásky pred tepelnou prípravou prepichnite, aby z nich pri grilovaní nevystrekol tuk. Čas prípravy závisí od druhu a hrúbky pripravovaných surovín. Mäso ani iné potraviny nikdy nekrájajte priamo na grile.

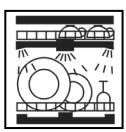
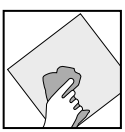
Čas grilovania a nastavenie teploty závisí od pripravovaných surovín a od osobných preferencií. Nasledujúce hodnoty sú preto iba informatívne. Poznámka: Uvedený čas prípravy sa týka iba času grilovania, nezahŕňa čas potrebný na predhriatie grilovacej plochy.

	Čas grilovania (minúty)	Nastavenie ovládača
Hovädzí steak	8–10	4–5
Bravčový steak	6–8	4–5
Hamburger	6–8	4–5
Bravčová kotleta	8–10	4–5
Jahňacia kotleta	8–10	4–5
Kurací steak	4–6	4–5
Rybie filety	4–6	4–5
Zelenina	4–6	5
Udržiavanie teploty		2–3

Navod_gril_LONO_148x210.indd 11 6.6.2018 11:21:13

Čistenie a údržba

- Zástrčku vytiahnite zo zásuvky a nechajte spotrebič vychladnúť.
- Hneď ako vychladne grilovacia plocha (1a/1b) tak, že sa jej môžete dotknúť, odsajte papierovými utierkami čo najviac tuku a ďalších zvyškov potravín.
- Pri odnímaní grilovacej plochy (1a/1b) stlačte uvoľňovacie tlačidlo (5). Grilovaciu plochu možno z tela grilu (2) ľahko sňať (obr. B).
- Grilovaciu plochu (1a/1b) umývajte vo vlažnej vode pomocou prípravku a kefky na riad. **Poznámka:** Nepoužívajte abrazíva, kovové drôtenky ani čistiace prípravky na rúry.
- Odkvapkávaciu tácku (3) vyberte z tela grilu (2) (obr. C).
- Odkvapkávaciu tácku (3) umývajte vo vlažnej vode pomocou prípravku a kefky na riad. **Poznámka:** Nepoužívajte abrazíva, kovové drôtenky ani čistiace prípravky na rúry. Pre ľahšiu údržbu môžete tiež vložiť grilovaciu plochu (1a/1b) a odkvapkávaciu tácku (3) do umývačky riadu.
- Telo grilu (2) je potrebné utrieť vlhkou handričkou a poriadne osušiť.
- Pred uložením spotrebič znovu zostavte. Spotrebič uschovávajte na suchom vodorovnom povrchu.

	 Je možné umývať v umývačke riadu	 Je možné umývať pod tečúcou vodou	 Utrite vlhkou handričkou
Grilovacia plocha (1a/1b)	✓	✓	✓
Telo grilu (2)	–	–	✓
Odkvapávacia tácka (3)	✓	✓	✓

Navod_gril_LONO_148x210.indd 12 6.6.2018 11:21:13

Spotrebič je v súlade s európskymi smernicami 2014/35/EC, 2014/30/EC a 2009/125/EC.

Po skončení životnosti sa nesmie tento spotrebič likvidovať spolu s bežným domácim odpadom, ale musí byť odovzdaný do zberného dvora zhromažďujúceho elektrické a elektronické spotrebiče na ďalšiu recykláciu. Materiály sú určené na recykláciu podľa informácií uvedených na štítku. Opätovné použitie, recyklácia či iné využitie starých spotrebičov je dôležitým príspevkom na ochranu životného prostredia. Adresu miestneho zberného strediska si, prosím, vyžiadajte na miestnom úrade.

Text podlieha možným úpravám.

Navod_gril_LONO_148x210.indd 13 6.6.2018 11:21:13

Navod_gril_LONO_148x210.indd 14 6.6.2018 11:21:13

Navod_gril_LONO_148x210.indd 15 6.6.2018 11:21:13

ČESKÁ REPUBLIKA
contact-cz@wmf.com
773 070 853
Groupe SEB ČR s.r.o.Futurama Business Park (budova A)
Sokolovská 651/136a
186 00 Praha 8

SLOVENSKO
contact-sk@wmf.com
232 199 932
GROUPE SEB Slovensko, spol. s r.o.
Cesta na Senec 2/A
821 04 Bratislava

Navod_gril_LONO_148x210.indd 16 6.6.2018 11:21:13